



ГРАФСКИЙ

• MMXVI •

СЫТНЫЙ ЗАВТРАК ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ (с 11:00 до 17:00)

• A hearty breakfast (from 11:00 to 17:00) •

ОМЛЕТ КЛАССИЧЕСКИЙ CLASSIC OMELET 650 ₽

(подаётся с тостовым хлебом) (served with toast bread)

Дополнительные ингредиенты на ваш выбор:

additional ingredients of your choice:

- томаты tomatoes	20 г	150 ₽
- грибы mushrooms	20 г	150 ₽
- ветчина ham	20 г	150 ₽
- сыр cheese	20 г	150 ₽

СЫРНИКИ CHEESECAKES 600 ₽

(творог, яйца, мука, сахар, соль, ванилин, масло)

(cottage cheese, eggs, flour, sugar, salt, vanilla, butter)

(подаётся на ваш выбор: со сметаной/сгущенкой/джемом)

(served at your choice: with sour cream/condensed milk/jam)

БЛИНЧИКИ PANCAKES

- с фаршем ветчины и сыра with ham and cheese		640 ₽
- с мясным фаршем with meat		660 ₽
- с творогом with cottage cheese		600 ₽

КАША ДНЯ PORRIDGE OF THE DAY 300 г 450 ₽

(на ваш выбор: с сухофруктами/с мёдом)

(your choice: with dried fruits/with honey)

ЗАКАЖИТЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНО:

ORDER EXTRA:

Лимон Lemon	15 г	60 ₽
Молоко Milk	50 г	60 ₽
Сливки порционные 10% жирности Portioned cream with 10% fat content	10 г	60 ₽
Джем порционный (в ассортименте)/мёд Portioned jam (in assortment)/honey	20 г	60 ₽
Сметана Sour cream	30 г	60 ₽
Майонез Mayonesa	30 г	60 ₽
Кетчуп/горчица Ketchup/mustard	25 г	60 ₽
Сухофрукты Dried fruits	30 г	120 ₽



ГРАФСКИЙ

• MMXVI •

САЛАТЫ • SALADS •

ВИНЕГРЕТ КЛАССИЧЕСКИЙ CLASSIC VINAIGRETTE

(картофель, морковь, свекла, горошек, огурец маринованный, лук красный, растительное масло, гренки)

(potatoes, carrots, beets, peas, pickled cucumber, red onion, vegetable oil, croutons)

250 г

700 ₺

ЦЕЗАРЬ С КУРИЦЕЙ CAESAR WITH CHICKEN

(куриное филе, микс салата, томаты, специи, сыр пармезан, гренки, соус цезарь)

(chicken fillet, salad mix, tomatoes, spices, parmesan cheese, caesar sauce, croutons)

210 г

950 ₺

ЦЕЗАРЬ С ОБЖАРЕННЫМИ ТИГРОВЫМИ КРЕВЕТКАМИ CAESAR WITH SHRIMPS

(креветки, микс салата, томаты, специи, сыр пармезан, гренки, лимон, соус цезарь)

(shrimp, salad mix, tomatoes, spices, parmesan cheese, croutons, lemon, aesar sauce)

210 г

1100 ₺

ГРЕЧЕСКИЙ С ОЛИВКАМИ GREEK SALAD

(огурцы, томаты, перец болгарский, фетакса, оливки, лук красный, заправка, оливковое масло, орегано, салат)

(cucumbers, tomatoes, bell peppers, fetaxa, olives, red onion, dressing, olive oil, oregano, salad)

230 г

790 ₺

САЛАТ С МОРЕПРОДУКТАМИ SEAFOOD SALAD

(мидии, креветки, осьминог, кальмар, салат айсберг и романо, огурец, апельсин, помидоры черри, красный лук, сливки, чеснок, укроп, базилик, кедровые орешки)

(mussels, prawns, octopus, calamari, iceberg and romaine lettuce, cucumber, orange, cherry tomato, red onion, cream, garlic, dill, basil, pine nuts)

330 г

1 000₺



ГРАФСКИЙ

• MMXVI •

САЛАТЫ • SALADS •

ТЕПЛЫЙ ТАЙСКИЙ САЛАТ С ГОВЯДИНОЙ

WARM THAI SALAD WITH BEEF

(говяжья вырезка, имбирь, салат айсберг и романо, огурец, помидор, болгарский перец, сельдерей, кинза, кунжут, стеклянная лапша, красный лук)

(beef tenderloin, ginger, iceberg and romaine lettuce, cucumber, tomato, bell pepper, celery stick, cilantro, sesame seeds, glass noodles, red onion)

340 г

1 200 ₽

ОЛИВЬЕ С КУРИЦЕЙ OLIVIER WITH CHICKEN

(куриное филе, картофель, морковь, огурцы маринованные, яйцо, горошек, майонез)

(chicken fillet, potatoes, carrots, pickled cucumbers, egg, peas, mayonnaise)

260 г

800 ₽

САЛАТ ОВОЩНОЙ С ИНДЕЙКОЙ

VEGETABLE SALAD WITH TURKEY

(салат айсберг и романо, огурец, помидор, индейка, красный лук, болгарский перец)

(iceberg and romaine lettuce, cucumber, tomato, turkey, red onion, bell pepper)

250 г

850 ₽

ОВОЩНОЙ СЕЗОННЫЙ SEASONAL VEGETABLE

250 г

750 ₽

КОУЛ СЛОУ COLESLOW

(капуста краснокочанная, морковь, лук зеленый, майонез, горчица, уксус)

(red cabbage, carrots, green onions, mayonnaise, mustard, vinegar)

220 г

590 ₽

БРУСОЧКИ МОРКОВЬ-ОГУРЕЦ-СЕЛЬДЕРЕЙ

CARROT-CUCUMBER-CELERY CUBES

150 г

290 ₽



ГРАФСКИЙ

• MMXVI •

МЯСНЫЕ БЛЮДА • MEAT DISHES •

БУРГЕР ИЗ МРАМОРНОЙ ГОВЯДИНЫ

350/125 г 1 400 ₺

MARBLED BEEF BURGER

(котлета из мраморной говядины, бекон, булочка кунжутная, лук красный, салат айсберг, помидоры, огурец маринованный, соус для бургера, сыр)

(*marbled beef patty, bacon, sesame bun, red onion, iceberg lettuce, tomatoes, pickled cucumber, burger sauce, cheese*)

(подается на ваш выбор: с картофелем фри/с картофелем по-деревенски)
(*served at your choice: with French fries/potato wedges*)

ФИТНЕС-БУРГЕР ИЗ МРАМОРНОЙ ГОВЯДИНЫ НА ЛИСТЬЯХ САЛАТА

280 г 1 100 ₺

MARBLED BEEF FITNESS BURGER ON A LETTUCE LEAF

ЖАРКОЕ ПО-ДОМАШНЕМУ ROAST BEEF

300 г 1 300 ₺

(говядина, картофель, лук, морковь, чеснок, лист лавровый, перец горошком, паприка молотая, соль, укроп, томатная паста)

(*beef, potatoes, onions, carrots, garlic, bay leaf, peppercorns, ground paprika, salt, dill, tomato paste*)

БЕФСТРОГАНОВ С КАРТОФЕЛЕМ ПЮРЕ

350 г 1 500 ₺

BEEF STROGANOFF

(вырезка из говядины, грибы, сливки, лук репчатый, сметана, горчица - готовится на растительном масле)

(*beef tenderloin, mushrooms, cream, onion, sour cream, mustard - it is cooked in vegetable oil*)

(подается с картофельным пюре на молоке)
(*served with mashed potatoes with milk*)

ТЕЛЯЧЬИ ЩЕЧКИ С КАРТОФЕЛЕМ ПЮРЕ

360 г 1 590 ₺

VEAL CHEEKS WITH MASHED POTATOES

(мясо телятины, перец болгарский, помидоры черри)

(*veal meat, bell pepper, cherry tomatoes*)

(подается с картофельным пюре и грибным соусом из шампиньонов и сливок)

(*served with mashed potatoes and mushroom sauce of mushrooms and cream*)

ПЕЛЬМЕНИ ПО-ДОМАШНЕМУ HOMEMADE DUMPLINGS

230 г 800 ₺

(говядина, лук репчатый, натуральные специи и пряности.

Состав теста: мука пшеничная, яйцо куриное, вода питьевая, масло подсолнечное, соль поваренная пищевая)

(*beef, onion, natural spices and spices.*

Dough composition: wheat flour, chicken egg, drinking water, sunflower oil, table salt)



ГРАФСКИЙ

• MMXVI •

БЛЮДА ИЗ МЯСА КУРИЦЫ И ИНДЕЙКИ • CHICKEN AND TURKEY DISHES •

КУРИНОЕ ФИЛЕ НА ГРИЛЕ GRILLED CHICKEN FILLET (куриное филе, масло, соль, перец) (chicken fillet, oil, salt, pepper)	100 г	970 ₺
ШАШЛЫК ИЗ МЯСА КУРИЦЫ CHICKEN BROCHETTE (курица, маринад для курицы, чеснок, соль, масло) (chicken, chicken marinade, garlic, salt, oil)	100 г	950 ₺
УДОН С КУРИЦЕЙ UDON WITH CHICKEN (лапша удон, куриное филе, лук репчатый, перец болгарский, кабачок, имбирь, чеснок, масло растительное, морковь, специи, соевый соус) (udon noodles, chicken fillet, onion, bell pepper, zucchini, ginger, garlic, vegetable oil, carrots, spices, soy sauce)	300 г	980 ₺
КОТЛЕТА ИЗ МЯСА ИНДЕЙКИ TURKEY MEATBALLS (индейка, лук, хлеб, молоко, чеснок, горчица, масло, соль, специи) (turkey, onion, bread, milk, garlic, mustard, oil, salt, spices)	150 г	850 ₺

ПИЦЦА ПАСТА • PIZZA PASTA •

"ЧЕТЫРЕ СЫРА" PIZZA "FOUR CHEESES"	200 г	600 ₺
"ПЕППЕРОНИ" PEPPERONI PIZZA	195 г	650 ₺
ПАСТА КАРБОНАРА CARBONARA PASTE	250 г	930 ₺
ПАСТА С МОРЕПРОДУКТАМИ PASTA WITH SEAFOOD	290 г	1100 ₺
ФЕТУЧИНИ С СЕМГОЙ В СЛИВОЧНО-ТОМАТНОМ СОУСЕ FETTUCCINE WITH SALMON IN CREAMY-TOMATO SAUCE	300 г	1 300 ₺
ФЕТУЧИНИ С БРОККОЛИ В СЛИВОЧНОМ СОУСЕ FETTUCCINE WITH BROCCOLI IN CREAMY SAUCE	250 г	750 ₺
ПАСТА В ТОМАТНОМ СОУСЕ BARILLA PASTA WITH TOMATO SAUCE BARILLA	220 г	550 ₺
РИЗОТТО С БЕЛЫМИ ГРИБАМИ PORCINI MUSHROOM RISOTTO	240 г	950 ₺



ГРАФСКИЙ

• ММХVI •

БЛЮДА ИЗ РЫБЫ И МОРЕПРОДУКТОВ

• FISH AND SEAFOOD DISHES •

СТЕЙК ИЗ ЛОСОСЯ SALMON STEAK (лосось, соль, оливковое масло, перец, лимон) (salmon, salt, olive oil, pepper, lemon)	140 г	2 100 ₽
РЫБА ДОРАДА НА ГРИЛЕ GRILLED DORADA FISH	1 шт	1 200 ₽
СУДАК ЖАРЕННЫЙ FRIED PIKE PERCH (рыба судак, соль, перец, подсолнечное масло, лимон) (pike perch fish, salt, pepper, sunflower oil, lemon)	100 г	1 000 ₽
УДОН С КАЛЬМАРАМИ UDON WITH SQUID (лапша Удон гречневая, кальмар, болгарский перец, морковь, имбирь, чеснок, острый перец, масло растительное, соевый соус, соус терияки, кунжут, зелёный лук) (udon buckwheat noodles, squid, bell pepper, carrot, ginger, garlic, hot pepper, vegetable oil, soy sauce, teriyaki sauce, sesame, green onion)	300 г	1 200 ₽
КОРОЛЕВСКИЕ КРЕВЕТКИ В ПАНИРОВКЕ С СОУСОМ ВАСАБИ BREADED KING PRAWNS WITH WASABI SAUCE	100 г	950 ₽
РЫБНАЯ КОТЛЕТА FISH CUTLET (треска / судак / лосось, соль, перец, масло, яйцо, хлеб, зелень, лук) (cod / walleye / salmon, salt, pepper, butter, egg, bread, herbs, onion)	145 г	1 050 ₽
ТРЕСКА В ТОМАТНОМ СОУСЕ COD IN TOMATO SAUCE (треска, соль, перец, масло, зелень, лимонный сок, томатная паста) (cod, salt, pepper, oil, herbs, lemon juice, tomato paste)	150 г	990 ₽

ЗАКУСКИ К ПИВУ

• BEER SNACKS •

ГРЕНКИ ЧЕСНОЧНЫЕ GARLIC BREAD	200 г	450 ₽
ЧИПСЫ ПШЕНИЧНЫЕ С СОУСОМ ВАСАБИ WHEAT CHIPS WITH WASABI SAUCE	50 г	400 ₽



ГРАФСКИЙ

• MMXVI •

СУП ДНЯ SOUP OF THE DAY 450 ₺
(с 12:00 до 17:00) (from 12:00 to 17:00)

**КРЕМ-СУП ТЫКВЕННЫЙ С КРЕВЕТКОЙ И
ТЫКВЕННЫМИ СЕМЕЧКАМИ** 500 ₺
500 мл
PUMPKIN CREAM SOUP WITH SHRIMP AND PUMPKIN SEEDS

• ГАРНИРЫ • SIDE DISHES •

ОВОЩИ НА ГРИЛЕ GRILLED VEGETABLES 240 г 650 ₺
(баклажаны, кабачки, сладкий перец, картофель «бэби»
и шампиньоны)
(eggplant, zucchini, sweet peppers, baby potatoes
and champignons)

ОВОЩИ НА ПАРУ STEAMED VEGETABLES 240 г 600 ₺
(цветная капуста, брокколи, морковь, сладкий перец)
(cauliflower, broccoli, carrots, sweet peppers)

КАРТОФЕЛЬ ФРИ FRENCH FRIES 150 г 550 ₺

КАРТОФЕЛЬ ПО-ДЕРЕВЕНСКИ POTATO WEDGES 150 г 550 ₺

КАРТОФЕЛЬНОЕ ПЮРЕ MASHED POTATOES 150 г 550 ₺

МАКАРОНЫ PASTA 150 г 390 ₺

РИС ОТВАРНОЙ BOILED RICE 150 г 300 ₺

ХЛЕБНАЯ КОРЗИНА BREAD BASKET 200 ₺



ГРАФСКИЙ

• MMXVI •

ВЫПЕЧКА
• BAKERY PRODUCTS •

МИНИ-КРУАССАН MINI-CROISSANT	1 шт	100 Р
МИНИ-УЛИТКА С ИЗЮМОМ И ЗАВАРНЫМ КРЕМОМ MINI-SNAIL WITH RAISINS AND CUSTARD	1 шт	100 Р
МИНИ-СЛОЙКА С НАПОЛНИТЕЛЕМ MINI PUFF WITH FILLER	1 шт	100 Р
ПРОФИТРОЛИ ВАНИЛЬНЫЕ VANILLA PROFITEROLES	2 шт	160 Р
БЛИНЧИКИ PANCAKES (добавьте на выбор: сметана/сгущенка/джем/мёд) (add to your choice : sour cream/condensed milk/jam/honey)	180 г	400 Р



ГРАФСКИЙ

• MMXVI •

ДЕСЕРТЫ • DESSERTS •

ЭКЛЕР ВАНИЛЬ VANILLA ECLAIR	70 г	450 ₽
ЧИЗКЕЙК CHEESECAKE	130 г	550 ₽
ЧИЗКЕЙК С ФИСТАШКАМИ И МАЛИНОЙ CHEESECAKE WITH PISTACHIOS AND RASPBERRIES	130 г	600 ₽
ТОРТ МЕДОВЫЙ HONEY CAKE	130 г	560 ₽
ТОРТ ТИРАМИСУ TIRAMISU CAKE	115 г	540 ₽
САЛАТ ФРУКТОВЫЙ С СИРОПОМ И ВЗБИТЫМИ СЛИВКАМИ FRUIT SALAD	100 г	530 ₽
ФРУКТОВАЯ ТАРЕЛКА (ПОД ЗАКАЗ) FRUIT PLATE	900 г	2 000 ₽
ШАРИК МОРОЖЕНОГО A SCOOP OF ICE CREAM		200 ₽
АНКОВСКИЙ ПИРОГ (ЛИМОННЫЙ) «ANKOVSKY» PIE (LEMON)	130 г	400 ₽
АНКОВСКИЙ ПИРОГ (ПОД ЗАКАЗ) «ANKOVSKY» PIE TO ORDER	1 300 г	4 000 ₽





ГРАФСКИЙ

• MMXVI •

ПИВО
• BEER •

СВЕТЛОЕ ФИЛЬТРОВАННОЕ ПАСТЕРИЗОВАННОЕ LIGHT FILTERED PASTEURIZED	0,5 л	570 Р
СВЕТЛОЕ НЕФИЛЬТРОВАННОЕ НЕПАСТЕРИЗОВАННОЕ LIGHT UNFILTERED UNPASTEURIZED	0,5 л	550 Р

СОКИ, ВОДА
• JUICES, WATER •

СОК АПЕЛЬСИНОВЫЙ ORANGE JUICE	0,25 л	240 Р
СОК ЯБЛОЧНЫЙ APPLE JUICE	0,25 л	240 Р
ДЕТОКС DETOX	0,33 л	170 Р
МОРС С ЧЕРНОЙ СМОРОДИНОЙ MORSE WITH BLACK CURRANT	0,25 л	240 Р
ВОДА МИНЕРАЛЬНАЯ ЛЕЧЕБНО-СТОЛОВАЯ БОРЖОМИ BORJOMI MEDICAL CANTEEN MINERAL WATER	0,5 л	190 Р
ВОДА МИНЕРАЛЬНАЯ БЕЗ ГАЗА MINERAL WATER WITHOUT GAS	0,5 л	130 Р
ВОДА МИНЕРАЛЬНАЯ С ГАЗОМ MINERAL WATER WITH GAS	0,3 л	120 Р
ЛИМОНАД LEMONADE	0,5 л	130 Р

СВЕЖЕВЫЖАТЫЕ СОКИ
• FRESHLY SQUEEZED JUICES •

АПЕЛЬСИНОВЫЙ ORANGE	0,25 л	450 Р
МОРКОВНЫЙ СО СЛИВКАМИ CARROT WITH CREAM	0,25 л	450 Р
МОРКОВНЫЙ С СЕЛЬДЕРЕЕМ CARROT WITH CELERY	0,25 л	450 Р
ЯБЛОЧНЫЙ APPLE	0,25 л	450 Р
ЯБЛОЧНО-МОРКОВНЫЙ APPLE AND CARROT	0,25 л	450 Р
ЯБЛОЧНЫЙ С СЕЛЬДЕРЕЕМ APPLE WITH CELERY	0,25 л	450 Р



ГРАФСКИЙ

• ММХVI •

ЧАЙ • TEA •

ЛИСТОВОЙ В АССОРТИМЕНТЕ
LEAF TEA IN THE ASSORTMENT

300 мл

320 ₽

В ПАКЕТИКАХ В АССОРТИМЕНТЕ
TEA BAGS IN THE ASSORTMENT

200 мл

120 ₽

КОФЕ • COFFEE •

ЭСПРЕССО ESPRESSO

40 мл

200 ₽

ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО DOUBLE ESPRESSO

80 мл

280 ₽

АМЕРИКАНО AMERICAN

180 мл

250 ₽

ЛАТТЕ LATTE

200 мл

330 ₽

КАПУЧИНО CAPPUCCINO

200 мл

300 ₽

МОКАЧИНО МОССАЧИНО

200 мл

320 ₽

ДРУГИЕ НАПИТКИ • ANOTHER DRINKS •

ГОРЯЧИЙ ШОКОЛАД HOT CHOCOLATE

200 мл

360 ₽

АЛЬТЕРНАТИВНОЕ МОЛОКО
ALTERNATIVE MILK

50 мл

100 ₽

